ב"ה



СЕДЕР

Порядок праздника Песах

Упрощенный вариант,
легко выполняемый

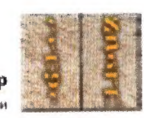
ПЕСАХ 5781

27-28 МАРТА 2021

(Для проведения полноценного обряда пасхального седера,
смотрите в книгу *Пасхальная Агада*)

ב"ה





שלמה דובער פינחס לאזאר
הרב הראשי לרוסיה

11 Нисана 5781
Канун праздника Песах 2021

Дорогие друзья!

У большинства евреев в мире, среди лучших воспоминаний детства обязательно найдутся те, что связаны с Песах и седером. Мы помним, какая праздничная атмосфера была в доме, как тщательно убирали хамец, как мамы и бабушки готовили блюда к седеру, какие интересные рассказы доводилось слушать за праздничным столом…

Сегодня мы рады, что имеем возможность облегчить подготовку к седеру, который состоится в вашем доме. Но главный труд, конечно же, будет ваш – каждому из вас придется пройти все этапы Песах, снова пережить горечь рабства, выйти из Египта, обрести подлинную свободу. Сейчас это особенно актуально: так хочется уйти, наконец, от всех ограничений, вызванных пандемией, забыть все тревоги, почувствовать себя, наконец, полностью свободными людьми!

Тора дает нам рецепт такого освобождения – это пасхальный седер. Само слово «седер» означает «порядок», потому что эта праздничная церемония содержит четкий порядок действий, позволяющий человеку подниматься все выше и выше к освобождению. В пасхальной Агаде приводится пятнадцать ступеней такого подъема, который пришлось пройти нашим предкам, вышедшим из Египта: наша задача – в точности повторить этот путь, чтобы реально почувствовать, как сами мы избавляемся от всех видов зависимости и обретаем истинную свободу.

Задача эта нелегкая. Недаром пословица нашего народа гласит: «Легко было вытащить евреев из Египта, но куда труднее вытащить Египет из еврея». Но на седере, вспоминая, как освобождались от рабства наши предки, мы видим, что и нам вполне по силам пройти их путем. Как во времена Моше и Аарона наш народ заслужил освобождение верой в Б-га и верным служением Ему, так и сегодня мы должны продемонстрировать Создателю нашу преданность, наш оптимизм, нашу уверенность, что Он обязательно поможет!

Уверен, что в этом году все препятствия будут преодолены, мы с Б-жьей помощью обретем освобождение от всех зависимостей и ограничений – и все вместе будем с нетерпением ждать полного и окончательного освобождения с приходом Машиаха.

Желаю вам веселого и кошерного праздника!

Берл Лазар

Главный Раввин России

Что такое Седер?

Вечером, когда наступает праздник Песах, весь еврейский народ устраивает Седер («порядок»), — ряд обычаев, атмосфера которых выражает нашу благодарность Всевышнему за освобождение из египетского рабства и рождение нашего народа.

На следующий вечер весь Седер устраивается во второй раз.

В этом году Седер соблюдается в субботу вечером 27.03.2021 и в воскресенье вечером 28.03.2021.

Дальнейшие инструкции можно выполнить самостоятельно, даже не выходя из дома, нужно только следить за порядком и выполнять все пункты один за другим, как поступают в этот вечер все евреи во всем мире (духовно — мы все вместе).

Итак, приступим к Седеру.

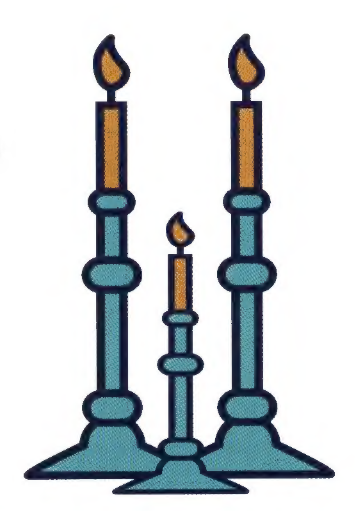


1. Распакуйте упаковку, полученную от раввина. Содержимое упаковки понадобится для выполнения всех пунктов Седера.

2. В субботу вечером (после исхода шабата) зажгите свечи по местному времени зажигания свечей (зажгите от огня, зажженного до наступления шабата), при этом произносятся следующие 2 благословения:

А) БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃО-ОЙЛОМ АШЕР КИДШОНУ БЭМИЦ-ВОЙСОВ ВЭЦИВОНУ ЛЕЃАДЛИК НЕР ШЕЛ ЙОМ ТОВ.

Б) БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ ШЭЃЭХЭЁНУ ВЭКИЙМОНУ ВЭЃИ-ГИОНУ ЛИЗМАН ЃАЗЭ.



Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, освятивший нас своими заповедями и повелевший нам зажигать свечу в честь праздника!

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, давший нам дожить, и существовать, и дойти до этого дня!

3. Возьмите бокал (минимум 86 миллилитров), налейте в него виноградный сок и произнесите следующее благословение:





БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ БОЙРЭЙ ПРИ ЃАГОФЕН.

БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-СПОДЬ, Б-Г НАШ, ВЛАДЫКА ВСЕЛЕННОЙ, СОТВОРИВШИЙ ПЛОД ВИНОГРАДНОЙ ЛОЗЫ.

БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-СПОДЬ, Б-Г НАШ, ВЛАДЫКА ВСЕЛЕННОЙ, ИЗБРАВШИЙ НАС ИЗ ВСЕХ НАРОДОВ, И ВОЗВЫСИВШИЙ НАС НАД ВСЕМИ ПЛЕМЕНАМИ, И ОСВЯТИВШИЙ НАС СВОИМИ ЗАПОВЕДЯМИ! И ДАРОВАЛ ТЫ НАМ, Г-СПОДЬ, Б-Г НАШ, С ЛЮБОВЬЮ УСТАНОВЛЕННЫЕ ДНИ ДЛЯ РАДОСТИ, ПРАЗДНИКИ И ВРЕМЕНА ВЕСЕЛЬЯ; ЭТОТ ДЕНЬ ПРАЗДНИКА МАЦЫ, ЭТОТ СВЯТОЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ ДЕНЬ, ДЕНЬ НАШЕЙ СВОБОДЫ СВЯТОЙ ПРАЗДНИК, – В ПАМЯТЬ О ВЫХОДЕ ИЗ ЕГИПТА. ИБО НАС ИЗБРАЛ ТЫ И ОСВЯТИЛ СРЕДИ ВСЕХ НАРОДОВ, И СВЯТЫЕ ПРАЗДНИКИ ТВОИ, С РАДОСТЬЮ И ЛИКОВАНИЕМ ДАЛ ТЫ НАМ В НАСЛЕДИЕ. БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-СПОДЬ, ОСВЯЩАЮЩИЙ ИЗРАИЛЬ, И ПРАЗДНИКИ!

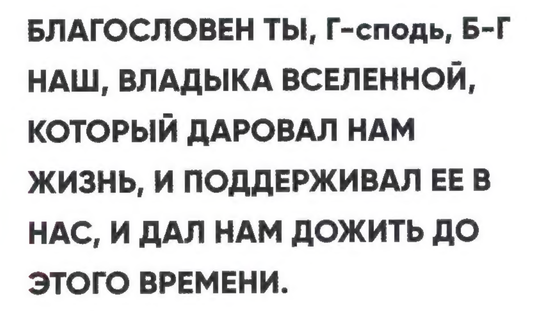


>>

[На исходе субботы добавляют: **БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-сподь, Б-Г НАШ, ВЛАДЫКА ВСЕЛЕННОЙ, СОЗДАВШИЙ СВЕТ ПЛАМЕНИ!**

БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-сподь, Б-Г НАШ, ВЛАДЫКА ВСЕЛЕННОЙ, ОТДЕЛИВШИЙ СВЯТОЕ ОТ БУДНИЧНОГО, СВЕТ ОТ ТЬМЫ, ИЗРАИЛЬ ОТ НАРОДОВ, СЕДЬМОЙ ДЕНЬ ОТ ШЕСТИ РАБОЧИХ ДНЕЙ. МЕЖДУ СВЯТОСТЬЮ СУББОТЫ И СВЯТОСТЬЮ ЙОМ-ТОВА СДЕЛАЛ ТЫ РАЗЛИЧИЕ, И СЕДЬМОЙ ДЕНЬ ОТ ШЕСТИ РАБОЧИХ ДНЕЙ ОТЛИЧИЛ ТЫ СВЯТОСТЬЮ. ВЫДЕЛИЛ И ОТЛИЧИЛ ТЫ НАРОД СВОЙ, ИЗРАИЛЬ, СВЯТОСТЬЮ СВОЕЮ. БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-сподь, ОТДЕЛИВШИЙ СВЯТОЕ ОТ СВЯТОГО!]

Мужчины добавляют:



БЛАГОСЛОВЕН ТЫ, Г-сподь, Б-Г НАШ, ВЛАДЫКА ВСЕЛЕННОЙ, КОТОРЫЙ ДАРОВАЛ НАМ ЖИЗНЬ, И ПОДДЕРЖИВАЛ ЕЕ В НАС, И ДАЛ НАМ ДОЖИТЬ ДО ЭТОГО ВРЕМЕНИ.

Выпейте сок, облокотившись на левую сторону.

Урхац

4. Используя кружку, вымойте руки, трижды облив водой правую руку, а затем трижды левую.



Карпас

5. Возьмите кусочек лука, окуните его в соленую воду и произнесите следующее благословение (это благословение относится также к салату и хрену, который вы будете есть позже):



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ БОЙРЭЙ ПРИ ЃОАДОМО.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, сотворивший плод земли.

Съеште маленький кусочек лука.

Яхац

6. Возьмите кусочек мацы (размером в ¾ листа) и отложите в сторону (не едите).



7. Налейте еще один бокал виноградного сока и рассказывайте по мере возможности об исходе евреев из Египта (вы сможете прочитать об этом более подробно в Пасхальной Агаде).

стр. 18 в Пасхальной Агаде

Как минимум произнесите следующие абзацы:

ПЕРВЫЙ ВОПРОС: Во все ночи мы не обмакиваем нашу еду даже один раз, в эту же ночь мы обмакиваем дважды: один раз – Карпас в соленую воду, второй раз – Марор в Харосет.

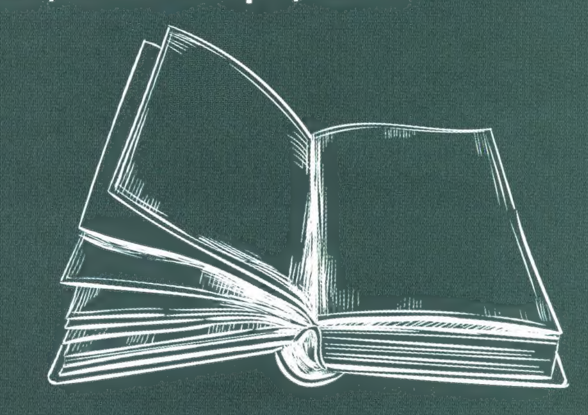
ВТОРОЙ ВОПРОС: Во все ночи мы едим хамец или мацу, в эту же ночь – только мацу.

ТРЕТИЙ ВОПРОС: Во все ночи мы едим всякую зелень, в эту же ночь – горькую.

ЧЕТВЕРТЫЙ ВОПРОС: Во все ночи мы едим сидя прямо или облокотившись, в эту же ночь мы все едим облокотившись.



РАБАМИ МЫ БЫЛИ у фараона в Египте, и Г-сподь, Б-г наш, вывел нас оттуда дланью могучей и рукою простертой. И если бы Пресвятой, благословен Он, не вывел предков наших из Египта, то мы, и дети наши, и дети детей наших оставались бы у фараона в Египте. И даже если мы все мудрые, разумные, знатоки Торы, тем не менее заповедано нам рассказывать об исходе из Египта. И всякий, кто умножает повествование об исходе из Египта, достоин похвалы.



ВОТ ОНИ, те десять казней, которые навел Пресвятой, благословен Он, на египтян в Египте: 1) Кровь. 2) Жабы. 3) Вши. 4) Дикие звери. 5) Мор скота. 6) Язвы. 7) Град. 8) Саранча. 9) Тьма. 10) Казнь первенцев.

РАББАН ГАМЛИЭЛЬ говорил: Всякий, кто не упоминал о следующих трех предметах в Песах, не исполнил своей обязанности. Вот эти предметы:

ПЕСАХ - пасхальное жертвоприношение, которое ели предки наши во время существования священного Храма.

МАЦА - пресный хлеб, который испекли наши предки, когда бежали из Египта.

МАРОР - горькая зелень, которую мы едим, чтобы напоминать нам о том, как египтяне сделали горькой жизнь наших предков в Египте.

В КАЖДОМ ПОКОЛЕНИИ еврей обязан смотреть на себя, как если бы сам он вышел из Египта. Ибо сказано: И ты поведаешь сыну своему в день тот, так: «Это ради того, что сделал мне Г-сподь при исходе моем из Египта». Не только предков наших вызволил Всевышний из Египта, но и нас избавил Он вместе с ними. Как сказано: «И нас вывел оттуда, чтобы ввести нас в страну эту и отдать её нам, как Он поклялся праотцам нашим».




7. Поднимите бокал виноградного сока и произнесите:



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ҐЭЙНУ МЕЛЕХ ҐООЙЛОМ БОЙРЭЙ ПРИ ҐАГОФЕН.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, сотворивший плод виноградной лозы.

Выпейте облокотившись на левую сторону.

Рахца

8. Используя кружку, омойте руки водой (сначала льют воду три раза на правую руку, потом – три раза на левую) и произнесите следующее благословение:



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ҐЭЙНУ МЕЛЕХ ҐООЙЛОМ АШЕР КИДШОНУ БЭМИЦ-ВОЙСОВ ВЭЦИВОНУ АЛ НЕТИЛАС ЙОДОЙИМ.

Благословен Ты,
Г-сподь, Б-г наш,
Владыка вселенной,
освятивший нас
своими заповедями
и давший нам
повеление
об омовении рук.



Моци-Маца

9. **Возьмите** в руки три листа мацы и скажите следующие 2 благословения:



А) БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ ЃАМОЙЦИ ЛЕХЕМ МИН ЃООРЕЦ.

Б) БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ АШЕР КИДШОНУ БЭМИЦ-ВОЙСОВ ВЭЦИВОНУ АЛ АХИЛАС МАЦО.

А) Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, выраставший хлеб из земли.

Б) Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший нам есть мацу.

Облокотившись на левую сторону, съешьте одну мацу (минимум 27 г., примерно 3/4 большой мацы).

Марор



10. Возьмите лист салата и хрен, окуните в харосет (коричневую смесь из яблок, орехов и вина) и произнесите следующее благословение:



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ АШЕР КИДШОНУ БЭМИЦ-ВОЙСОВ ВЭЦИВОНУ АЛ АХИЛАС МОРОЙР.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, освятивший нас Своими заповедями и повелевший нам есть горькую зелень.

Съешьте, не облокачиваясь.

Корех

стр. 53

11. Еще раз окуните марор (салат и хрен) в харосет, поместите его между двумя кусочками мацы, образуя «бутерброд». Произнесите следующее:

Так поступал Ѓилель в то время, когда существовал Храм: он складывал мясо пасхальной жертвы с мацой и горькой зеленью и съедал их вместе. Как сказано: «С мацой и горькой зеленью пусть едят ее».

Съешьте, облокотившись на левую сторону.

Шулхан Орех

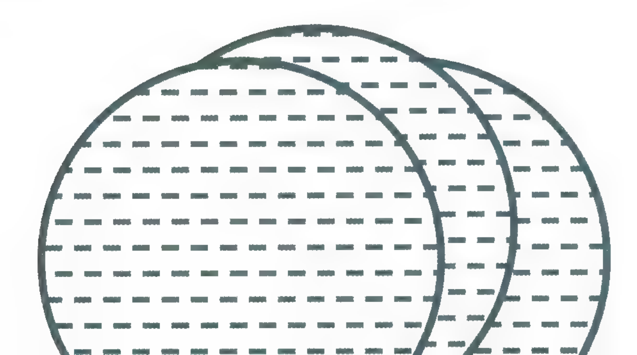
12. Накрываем стол кошерными праздничными блюдами. Мы начинаем праздничную кошерную трапезу с того, что едим яйцо, обмакивая в соленую воду.



Цафун

13. По завершении трапезы, возьмите кусочек мацы, отложенный в начале Седера, и съешьте его, облокотившись на левую сторону (можно добавить другой мацы, чтобы хватило всем присутствующим).

стр. 54 в Пасхальной Агаде



14. Затем налейте в бокал виноградный сок и произнесите благословение после еды:



БЛАГОСЛОВЕН Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, питающий весь мир по доброте Своей, по милости, любви и милосердию. Он посылает пищу всему живому, ибо милость Его вечна. По великой доброте Его к нам мы никогда не испытывали недостатка в пище, и пусть не будет у нас недостатка в пище во веки веков – ради великого Имени Его. Ведь Он – Б-г, который питает и насыщает всех, творит добро каждому и заботится о пище для всех Своих творений, которые создал, как сказано: «Раскрываешь Ты ладонь Свою и щедро насыщаешь все живое». Благословен Ты, Г-сподь, питающий всех!



БЛАГОДАРИМ Тебя, Г-сподь, Б-г наш, за то, что дал Ты в наследственный удел отцам нашим землю прекрасную, добрую и обширную, завет обрезания, Тору, хлеб для сытости.

И ЗА ВСЕ это, Г-сподь, Б-г наш, мы благодарим и благословляем Тебя. Благословен Ты, Г-сподь, за то, что дал нам землю и пищу!

СМИЛУЙСЯ, Г-сподь, Б-г наш, над Израилем, народом Твоим, и над Иерусалимом, городом Твоим, и над Сионом, где обитает слава Твоя, и над царским домом Давида, помазанника Твоего.

ВСПОМНИ о нас к добру в день этого праздника мацы.

И ВОССТАНОВИ Иерусалим, святой город, в скором времени, в наши дни. Благословен Ты, Г-сподь, восстанавливающий по милости Своей Иерусалим! Амен!

БЛАГОСЛОВЕН Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, добрый и творящий добро.

УСТАНАВЛИВАЮЩИЙ мир в Своих высотах, он пошлет мир нам и всему Израилю, и скажем: амен!



15. Поднимите стакан виноградного сока и произнесите:



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ БОЙРЭЙ ПРИ ЃАГОФЕН.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, сотворивший плод виноградной лозы.

Выпейте сок, облокотившись на левую сторону.

Ѓалель

16. Налейте 4-й бокал сока.

стр. 64 в Пасхальной Агаде

Мы приветствуем пророка Элияѓу, который посещает каждый седер. Желательно посвятить этот момент молитве Всевышнему обо всех наших нуждах, и особенно об окончательном избавлении с приходом Мошиаха.

Произносим Ѓалель (хвалебную молитву):
(Полный текст Ѓалеля можно найти в Пасхальной Агаде)

ЭЙЛИ АТО ВЕОЙДЕКО, ЭЛОЙ-ЃАЙ АРОЙ-МЕМЕКО, ЃОЙДУ ЛАДОЙ-НОЙ КИ ТОЙВ, КИ ЛЕОЙЛОМ ХАСДОЙ.

Ты — Б-г мой, и я буду благодарить Тебя;
Ты — Б-г мой, и я буду превозносить Тебя.

Благодарите Господа, ибо Он добр, ибо вечна милость Его!

СЛАВИТЬ Тебя будут, Г-сподь Б-г наш, все творенья Твои и благочестивые Твои, праведники, исполняющие Волю Твою, и весь народ Твой, Дом Израилев. С песнопением будут славить, благословлять, хвалить, воспевать, превозносить и возвеличивать, и освящать и воцарять Имя Твое, Владыка наш. Ведь Тебя, Б-же, подобает славить и Имя Твое воспевать, ибо из века в век Ты – Владыка.

17. Поднимите бокал виноградного сока и произнесите:



БОРУХ АТО АДОЙ-НОЙ ЭЛОЙ-ЃЭЙНУ МЕЛЕХ ЃООЙЛОМ БОЙРЭЙ ПРИ ЃАГОФЕН.

Благословен Ты, Г-сподь, Б-г наш, Владыка вселенной, сотворивший плод виноградной лозы.

Выпейте сок, облокотившись на левую сторону.



Нирца

18. Провозгласите громко:

ЛЕШАНА ЃАБАА БИРУШАЛАИМ

В БУДУЩЕМ ГОДУ – В ИЕРУСАЛИМЕ!

לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלָיִם







ДОМАШНИЙ ПЕСАХ

СДЕЛАЙ САМ!